



Solicitud de Registro de Oficiantes de matrimonios (*Marriage Officiant Registration Request*)

Este documento contiene una traducción de la solicitud en línea para obtener un Registro de Oficiantes de matrimonios.

Si necesita ayuda técnica, por favor llame al 311 (212-639-9675, si no está en la Ciudad de Nueva York), o escriba a helpdesk@cityclerk.nyc.gov para asistencia en inglés. Por favor recuerde que la Oficina de ayuda o *Help Desk* trabaja de lunes a viernes desde las 8:30 AM a las 3:45 PM.

Introducción

La Ley del Estado de Nueva York exige que toda persona que oficie una Ceremonia de matrimonio dentro de la Ciudad de Nueva York se registre con la Oficina de Registro Municipal (City Clerk) antes de oficiar la Ceremonia. Al presentar esta Solicitud para Registro de Oficiantes de matrimonios, usted recibirá un Número de confirmación. Para completarla, usted deberá traer este Número de confirmación al Registro Municipal **de Manhattan** junto con el pago, [identificación válida](#) y cualquier otra documentación adicional requerida. Usted también puede enviar por correo todos los materiales relacionados con la solicitud junto con su pago.

Por favor recuerde que las solicitudes presentadas por Internet caducan después de 21 días. Si no completa su solicitud en la Oficina de Registro Municipal antes de la fecha de vencimiento, deberá presentar una nueva solicitud.

Para información completa de cómo registrarse como Oficiante, visite el [Registro de Oficiantes de matrimonios](#) en el sitio web del Registro Municipal.

Inglés	Español
To proceed to the next step, click the "Next" button. At any time, you may return to a previous step by clicking the "Back" button. If you wish to cancel the application at any time, click the "Cancel Application" button at the bottom of the screen.	Para continuar al próximo paso, presione el botón "Next". Usted puede regresar al paso anterior cuando desee presionando "Back". Si desea cancelar la solicitud, presione "Cancel Application" en la parte inferior de la pantalla.
For complete information on obtaining a Marriage Officiant Registration, visit the Marriage Officiant section of the Office of the City Clerk Web site .	Para información completa de cómo registrarse como Oficiante, visite el Registro de Oficiantes de matrimonios en el sitio web del Registro Municipal.



Step 1: Basic Info	Paso 1: Información básica
Surname	Apellido
First Name	Primer nombre
Middle Name (Optional)	Segundo nombre (opcional)
Ethnicity (Optional) -Select- Am. Indian/Alaska Native Asian Non-Hispanic Black Non-Hispanic Other Non-Hispanic Non-Hispanic of Mult. Races Hispanic	Origen étnico (opcional) -Seleccione- Nativo de Estados Unidos o Alaska Asiático no-hispano Negro no-hispano Otro no-hispano No-hispano de razas múltiples Hispano (o latino)
Position -Select-	Cargo o posición -Seleccione-
BUSINESS ADDRESS	DIRECCIÓN COMERCIAL
Organization (Optional)	Organización (opcional)
Street Address	Dirección (número y nombre de la calle)
Country	País
City	Ciudad
State -Select-	Estado* -Seleccione- *Si es en los Estados Unidos
ZIP/Postal Code	ZIP/Código postal
Phone Number (Optional)	Número de teléfono (opcional)
RESIDENTIAL ADDRESS	DIRECCIÓN DE RESIDENCIA (DOMICILIO)
Street Address:	Dirección (número y nombre de la calle):
Apartment Number (If applicable)	Número de apartamento (si se aplica)
Country	País
City	Ciudad
State -Select-	Estado* -Seleccione- *Si es en los Estados Unidos
ZIP/Postal Code	Zip/Código postal
Phone Number	Número de teléfono
DENOMINATION (IF APPLICABLE)	FILIACIÓN RELIGIOSA (SI SE APLICA)
Denomination -Select-	Entidad o denominación religiosa -Seleccione-



Step 2: Eligibility	Paso 2: Elegibilidad
Select one of the following options, indicating how you are going to prove your eligibility to be a Marriage Officiant.	Elija una de las siguientes opciones indicando cómo verificará su elegibilidad para ser Oficiante de matrimonios.
MY DENOMINATION PUBLISHES A DIRECTORY OF CLERGY AND	MI DENOMINACIÓN RELIGIOSA PUBLICA UN DIRECTORIO DE CLÉRIGOS Y
I will submit a copy of the cover page of such directory as well as a copy of the page where my name appears; or	Yo presentaré una copia de la portada de este directorio y una copia de la página donde se incluye mi nombre; o
I will submit a letter from the publishers of the directory confirming my listing in the directory; or	Yo presentaré una carta de la entidad que publica el directorio confirmando mi membresía; o
I will submit proof of my graduation from _____ which pertains to the denomination listed in Step 1.	Yo presentaré prueba de mi graduación de _____ asociada con la denominación religiosa enumerada en el paso no. 1.
MY DENOMINATION DOES NOT PUBLISH A DIRECTORY OF CLERGY AND	MI DENOMINACIÓN RELIGIOSA NO PUBLICA UN DIRECTORIO CLERICAL Y
1. I will submit either,	1. Yo presentaré una de las siguientes:
a. a copy of my ordination certificate (accompanied by an English translation, if necessary); or b. a "license to minister" or a letter of appointment from my religious body; and	a. Una copia de mi certificado de ordenación (acompañado por una traducción en inglés, si fuese necesario); o b. Una "licencia de ministro" o una carta de designación de mi entidad religiosa; y
2. I will submit a letter from my local congregation verifying that I am the pastor or associate pastor of that congregation and that such congregation consents to my registration; and	2. Yo presentaré una carta de mi congregación verificando que soy el pastor o pastor asociado de esa congregación y que la congregación accede a mi registro; y
3. I will submit either,	3. Yo presentaré una de las siguientes,
a. a copy of the church's articles of incorporation or b. a statement as to the location of the church, the reason for its founding, the number of trustees, the approximate size of its congregation, and how often it meets.	a. Una copia de los Artículos de incorporación de la entidad religiosa, o b. Una declaración de la ubicación de la iglesia, razón de su fundación, cantidad de fideicomisarios, tamaño aproximado de la congregación y frecuencia con que se reúne.
MY DENOMINATION DOES NOT PUBLISH A DIRECTORY OF CLERGY AND DOES NOT GRANT CERTIFICATES OF ORDINATION OR LICENSES TO MINISTER AND	MI DENOMINACIÓN RELIGIOSA NO PUBLICA UN DIRECTORIO DE CLÉRIGOS Y NO CERTIFICA LA ORDENACIÓN U OTORGA LICENCIAS DE MINISTROS, Y



1. I will submit a letter from my congregation stating that I am the recognized spiritual leader of that congregation and the such congregation consents to my registration; and	1. Yo presentaré una carta de mi congregación declarando que soy el líder espiritual reconocido de esa congregación y que la congregación accede a mi registro; y
2. I will submit a statement as to the location of the church, the reason for its founding, the number of trustees, the approximately size of its congregation, and how often it meets.	2. Yo presentaré una declaración de ubicación de la iglesia, razón de su fundación, cantidad de fideicomisarios, tamaño aproximado de la congregación y frecuencia con que se reúnen.
OTHERS	OTROS
I am a judge and have presented herewith identification that shows me to be a member of the judiciary of the United Court System of the State of New York.	Soy un juez, y he presentado aquí una identificación mostrando que soy miembro del Sistema Unificado de Tribunales del Estado de Nueva York.
I am a retired judge and have presented herewith proof that I have been certified pursuant to paragraph (j) of subdivision two of section 212 of the Judiciary Law.	Soy un juez jubilado y he presentado aquí pruebas de mi certificación en conformidad con el párrafo (j) de la subdivisión dos de la sección 212 de la Ley Judicial.
I am a _____ and have presented herewith identification that shows me to be the holder of such office.	Soy un _____ y he presentado aquí una identificación mostrando que soy la persona que ocupa ese cargo.
Step 3: Mail To	Paso 3: Enviar por correo a
BUSINESS ADDRESS	DIRECCIÓN COMERCIAL
Organization	Organización
Address:	Dirección
RESIDENTIAL ADDRESS	DIRECCIÓN DE RESIDENCIA (DOMICILIO)
Address:	Dirección
OTHER ADDRESS	OTRA DIRECCIÓN
Street Address:	Dirección (número y nombre de la calle)
Apartment Number (If applicable):	Número de apartamento (si es aplicable)
Country	País
City	Ciudad
State -Select-	Estado* -Seleccione- *Si es en los Estados Unidos
ZIP/Postal Code:	ZIP/Código postal



Step 4: Preview/Edit	Paso 4: Revisión/Edición
BASIC INFO	INFORMACIÓN BÁSICA
Name	Nombre
Position	Posición
Business Phone	Teléfono comercial
Organization	Organización
Business Address	Dirección comercial
Residential Phone	Teléfono de residencia
Residential Address	Dirección de residencia (domicilio)
Denomination	Denominación religiosa
ELIGIBILITY	ELEGIBILIDAD
Selected Option	Opción seleccionada
MAIL TO	ENVIAR A
Business Address	Dirección comercial
Residence Address	Dirección de residencia (domicilio)
Other Address	Otra dirección
Please enter the letters you see in the box below (letters are not case-sensitive)	Por favor introduzca las letras que aparecen en este cuadro (en mayúsculas o minúsculas)
Once this application is submitted, you will be provided a confirmation number. You will need it to complete your application. If you would like to receive an email containing your confirmation number, please enter your email address in the box below.	Una vez presentada la solicitud, usted recibirá un Número de confirmación que necesitará para completarla. Si desea recibir el Número de confirmación por correo electrónico, por favor introduzca su dirección de e-mail en el cuadro de abajo.
Email Address	Dirección de correo electrónico
Submit Application	Presentar (entregar) la solicitud